



SLIDE AND NEGATIVE SCANNER SND 3600 D3

SK

SKENER DIAPOZITÍVOV A NEGATÍVOV

Návod na obsluhu

DE AT CH

DIA-UND-NEGATIV-SCANNER

Bedienungsanleitung



SK

Pred čítaním si odklopte obidve strany s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

SK	Návod na obsluhu	Strana	1
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	27



2 x

5



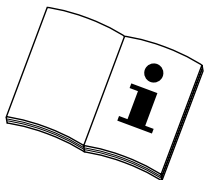
6



7



8



Obsah

Úvod	3
Informácie o tomto návode na obsluhu	3
Upozornenia týkajúce sa ochranných známk	3
Určené použitie	3
Použitie výstražné upozornenia	4
Bezpečnostné pokyny	5
Uvedenie do prevádzky	6
Kontrola rozsahu dodávky	6
Likvidácia balenia	7
Pripojenie k počítaču	7
Inštalácia softvéru	8
Ovládacie prvky	9
Obsluha a prevádzka	10
Vkladanie filmu s negatívom	10
Vkladanie diapozitívov	11
Digitalizácia negatívov/diapozitívov	12
Po použití	17
Odstraňovanie porúch	18
Čistenie	19
Skladovanie/likvidácia	20
Skladovanie pri nepoužívaní	20
Likvidácia prístroja	20

Dodatok 21

Technické údaje	21
Upozornenie k vyhláseniu o zhode EÚ	22
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH.	22
Servis	24
Dovozca	25

Úvod

Informácie o tomto návode na obsluhu

Srdečne vám blahoželáme ku kúpe vášho nového prístroja. Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa popisu a v uvedených oblastiach použitia. Návod na obsluhu si uschovajte vždy ako referenčnú príručku v blízkosti výrobku. Pri postúpení alebo predaji výrobku tretím osobám odovzdajte všetky podklady vrátane tohto návodu na obsluhu.

Upozornenia týkajúce sa ochranných známk

- USB® je registrovaná ochranná známka spoločnosti USB Implementers Forum, Inc.
- Microsoft®, Windows®, Windows XP®, Windows Vista®, Windows 7®, Windows 8® a Windows 10® sú registrované obchodné značky spoločnosti Microsoft v USA a/alebo iných krajinách.
- Mac OS X® je registrovaná značka spoločnosti Apple Inc. v USA a iných krajinách.
- Ochranná známka a obchodný názov SilverCrest sú majetkom príslušného vlastníka.

Všetky ďalšie názvy a výrobky môžu byť ochrannými známkami alebo registrovanými ochrannými známkami ich vlastníkov.

Určené použitie

Tento prístroj zo segmentu informačnej techniky je určený výlučne na nekomerčné použitie na skenovanie a digitalizáciu filmových negatívov a diapozitívov. Iné používanie alebo používanie nad tento rámec sa považuje za používanie v rozpore s určeným účelom. Nároky akéhokoľvek druhu za škody spôsobené používaním v rozpore s určením sú vylúčené. Riziko nesie sám používateľ.

Použitie výstražné upozornenia

V predloženom návode na obsluhu sú použité nasledovné výstražné upozornenia:

NEBEZPEČENSTVO

Výstražné upozornenie s týmto stupňom nebezpečenstva označuje hroziacu nebezpečnú situáciu.

Ak sa nezabráni nebezpečnej situácii, môže to mať za následok ťažké zranenia alebo smrť.

- Aby sa zabránilo nebezpečenstvu ťažkých zranení alebo smrti, musia sa dodržiavať inštrukcie, uvedené v tomto výstražnom upozornení.

POZOR

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možné vecné škody.

Keď sa tejto nebezpečnej situácii nezabráni, môže to mať za následok vecné škody.

- Aby ste zabránili vecným škodám, riadte sa inštrukciami uvedenými v tomto výstražnom upozornení.

UPOZORNENIE

- Upozornenie obsahuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú manipuláciu s prístrojom.

Bezpečnostné pokyny

- Pred používaním skontrolujte prípadné viditeľné poškodenia prístroja. Do prevádzky neuvádzajte poškodený prístroj ani prístroj, ktorý predtým spadol na zem.
- Poškodené káble alebo privody nechajte vymeniť autorizovaným odborníkom alebo v zákazníckom servise.
- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov a tiež osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne s nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami, ak sú pod dohľadom, alebo ak boli dostatočne poučené o bezpečnom používaní prístroja a pochopili z toho vyplývajúce riziká. Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Deti nesmú vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu bez dohľadu.
- Opravy prístroja smie vykonávať iba autorizovaný špecializovaný obchod alebo zákaznícky servis. Dôsledkom neodborných opráv môžu pre používateľa vzniknúť značné nebezpečenstvá. Navyše zanikne nárok na záruku.
- Na prístroji nevykonávajte žiadne prestavby ani zmeny.
- Prístroj chráňte pred vlhkosťou a vniknutím kvapalín dovnútra. Nestavajte na prístroj alebo vedľa prístroja žiadne predmety naplnené tekutinou (napr. vázy).
- Nevystavujte prístroj pôsobeniu otvoreného plameňa a nestavajte naň alebo vedľa neho žiadne sviečky. Zabráňte tak šíreniu požiaru.
- Po rýchlom prenesení prístroja z tepla do chladu alebo z chladu do tepla ho nechajte aklimatizovať 30 min.
-  **NEBEZPEČENSTVO!** Obalové materiály nie sú hračkou pre deti! Uchovávajte obalové materiály mimo dosahu detí.

Hrozí nebezpečenstvo udusení!

Uvedenie do prevádzky

Kontrola rozsahu dodávky

(obrázky sú na vyklápacej strane)

Rozsah dodávky pozostáva z nasledovných komponentov:

- Skener
- 1 x zásobník na diapozitívy
- 2 x držiak negatívov
- CD s programom
- Čistiaca kefka
- USB kábel
- Návod na obsluhu
- Quick Start Guide
- ◆ Vyberte všetky diely z balenia a odstráňte všetok obalový materiál.

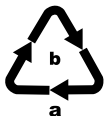
UPOZORNENIE

- ▶ Skontrolujte kompletnosť dodávky a prípadné viditeľné poškodenia.
- ▶ V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení, spôsobených nedostatočným balením alebo dopravou, sa obráťte na servisnú poradenskú linku (pozri kapitolu **Servis**).

Likvidácia balenia



Obalové materiály sú zvolené z hľadiska ekologickej a technickej likvidácie a preto ich možno recyklovať. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.



Obal zlikvidujte ekologicky.

Zohľadnite označenie na rozličných obalových materiáloch a tieto prípadne zvlášť vytriedte. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom:

1–7: Plasty,

20–22: Papier a lepenka,

80–98: Kompozitné materiály

Pripojenie k počítaču

Systémové požiadavky

Operačný systém: Windows XP/Vista/7/8/10,
Mac OS 10.10 alebo vyššie

Konektor: USB prípojka (USB 2.0)

- ◆ Zapojte micro USB konektor USB kábla **8** do micro USB zásuvky **3** skenera.
- ◆ Pripojte USB konektor USB kábla **8** k zapnutému počítaču. Počítač rozpozná nový hardvér a automaticky spustí inštaláciu ovládača. Tento postup môže trvať približne jednu minútu. Ihneď ako je skener riadne zapojený, rozsvieti sa LED kontrolka **PWR 1**.

Inštalácia softvéru

Inštalácia pod operačným systémom Windows

POZOR

- Pri inštalácii softvéru sa môžu prepísať alebo zmeniť dôležité súbory. Aby bol v prípade problémov po inštalácii možný prístup k originálnym súborom, mali by ste pred inštaláciou softvéru vytvoriť zálohu obsahu vášho pevného disku.
- ◆ Vložte dodaný CD nosič s programom do CD mechaniky vášho počítača. Automaticky sa spustí inštaláčne menu.
- ◆ Na spustenie inštalácie kliknite na ikonku „Installation“.
- ◆ Softvér inštalujte podľa pokynov na obrazovke.

UPOZORNENIE

- V prípade, že ste vypli funkciu automatického štartu a proces inštalácie nezačne automaticky, spustíte proces inštalácie dvojitým kliknutím na súbor „WinSetup.exe“ v hlavnom adresári CD nosiča.
- V prípade, že váš počítač nedisponuje jednotkou CD, na stiahnutie softvéru vyvolajte nasledujúcu webovú stránku: www.kompernass.com/327060_1904
- ◆ Po úspešnom dokončení inštalácie môžete menu opustiť kliknutím na ikonku „Exit“.

Inštalácia pod operačným systémom Mac OS

POZOR

- Pri inštalácii softvéru sa môžu prepísať alebo zmeniť dôležité súbory. Aby bol v prípade problémov po inštalácii možný prístup k originálnym súborom, mali by ste pred inštaláciou softvéru vytvoriť zálohu obsahu vášho pevného disku.

- ◆ Vložte dodaný CD nosič s programom do CD mechaniky vášho počítača Mac.
- ◆ Otvorte hlavný adresár programu na CD nosiči.
- ◆ Prejdite do adresára „Mac“.
- ◆ Spustíte proces inštalácie dvojitém kliknutím na súbor „ImageScan.dmg“.
- ◆ Softvér inštalujte podľa pokynov na obrazovke.

UPOZORNENIE

- V prípade, že váš počítač Mac nedisponuje jednotkou CD, na stiahnutie softvéru vyvolajte nasledujúcu webovú stránku: www.kompernass.com/327060_1904

Ovládacie prvky

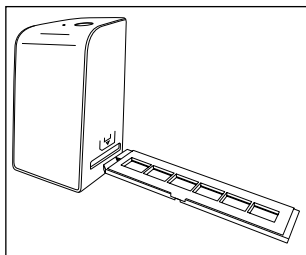
(obrázky sú na vyklápacej strane)

- 1** LED **PWR**
- 2** Tlačidlo **SCAN**
- 3** Micro USB zdierka
- 4** Zásuvka pre držiak negatívov alebo zásobník na diapozitívy
- 5** Držiak negatívov
- 6** Zásobník na diapozitívy
- 7** Čistiaca kefka
- 8** USB kábel (USB na micro USB)

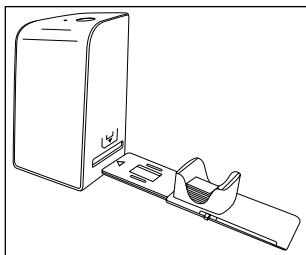
Obsluha a prevádzka

Vkladanie filmu s negatívom

- ◆ Odblokujte uzáver na prednej strane držiaka negatívov **5** a otvorte držiak.
- ◆ Vložte film s negatívom správnou stranou do držiaka. Dbajte na to, aby perforácie filmu s negatívmi boli presne uložené na príslušné zachytávacie hroty uchytenia, aby ste zabránili posunutiu negatívu.
- ◆ Zatvorte držiak tak, aby kryt zapadol.
- ◆ Teraz vložte držiak negatívov **5** do pravej zásuvky tak, aby značka trojuholníka ukazovala dopredu a bola viditeľná **4** (pozri obrázok 1).
- ◆ Vložte držiak negatívov **5** do pravej zásuvky **4** tak hlboko, aby tento citelne zapadol do prvej polohy. Pre ďalšie negatívy posúvajte držiak negatívov **5** ďalej dovnútra, až tento citelne zapadne do ďalšej polohy.



Obrázok 1



Obrázok 2

Vkladanie diapozitívov

- ◆ Vložte diapozitívy správnou stranou do určenej šachty zásobníka na diapozitívy **6**. Do zásobníka na diapozitívy možno vložiť približne 10 – 12 diapozitívov (v závislosti od veľkosti).
- ◆ Zaveďte zásobník na diapozitívy **6** s pozorom najprv do pravej zásuvky **4**. Dbajte pritom na to, aby značka trojuholníka ukazovala dopredu a bola viditeľná (pozri obrázok 2).

Pomocou posúvača na strane zásobníka na diapozitívy **6** sa posúvajú diapozitívy v zásobníku po jednom do skenera.

- ◆ Posúvač najprv posuňte až na doraz smerom od skenera. Následne posúvajte posúvačom znovu opatrne smerom ku skeneru.

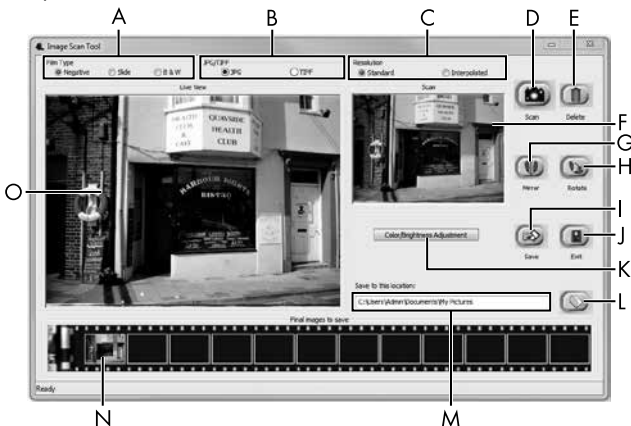
UPOZORNENIE

- ▶ Týmto sa diapozitív nachádzajúci sa v skeneri vyhodí z prístroja a nový diapozitív sa posunie do priestoru snímania skenera.
- ▶ Dbajte na to, aby ste nový diapozitív posúvali v skeneri pomaly. Ak ho posuniete príliš rýchlo, môže diapozitív sklznúť mimo priestoru snímania skenera.
- ◆ Keď už nechcete snímať žiadne ďalšie diapozitívy, vyberte zásobník na diapozitívy **6** zo zásuvky **4**. Vyberte posledný diapozitív z priezoru zásobníka na diapozitívy odspodu **6**.

Digitalizácia negatívov/diapozitívov

Softvér Windows

- Spustíte program „ImageScan“ (nástroj na skenovanie snímok) dvojklikom na symbol programu na pracovnej ploche alebo zvolíte príslušný záznam v ponuke Štart. Program sa otvorí priamo v hlavnom okne.

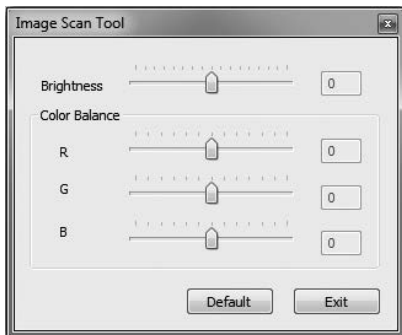


A	Tu zvolíte typ (negatív, diapozitív alebo čierny/biely), ktorý chcete používať.
B	Zvolíte tu formát súboru (JPG alebo TIFF), v ktorom chcete uložiť obrázky.
C	Zvolíte tu rozlíšenie: štandardné: 2592 x 1680 pixelov, interpolované: 5184 x 3360 pixelov
D	Na oskenovanie snímky kliknite na túto ikonku alebo stlačte priamo tlačidlo SCAN ②.

E	Na vymazanie aktuálne označenej snímky kliknite na túto ikonku.
F	Tu sa vám zobrazí aktuálne označená snímka.
G	Na zrkadlenie aktuálne označenej snímky kliknite na túto ikonku.
H	Na otočenie aktuálne označenej snímky v smere hodinových ručičiek kliknite na túto ikonku.
I	Na uloženie zachytených snímok kliknite na túto ikonku. Pri zadaní neplatnej cesty pre uloženie sa zobrazí výstražné hlásenie.
J	Na ukončenie programu kliknite na túto ikonku.
K	Kliknite na túto ikonku, ak chcete vykonať nastavenia farby alebo jasu, predtým než oskenujete snímku. Vykonané nastavenia sa vám zobrazia v živom náhľade.
L	Na zvolenie adresára pre uloženie naskenovaných snímok kliknite na túto ikonku.
M	Tu sa vám zobrazí adresár, do ktorého sa oskenované snímky uložia.
N	Tu sa zobrazujú už naskenované snímky, ktoré doteraz neboli ešte uložené. Aktuálne označený snímok je znázornený v zelenom rámečku a zobrazený v okne (F).
O	Tu sa zobrazí živý náhľad vloženého negatívu/diapozitívu.

Nastavenia farby a jas

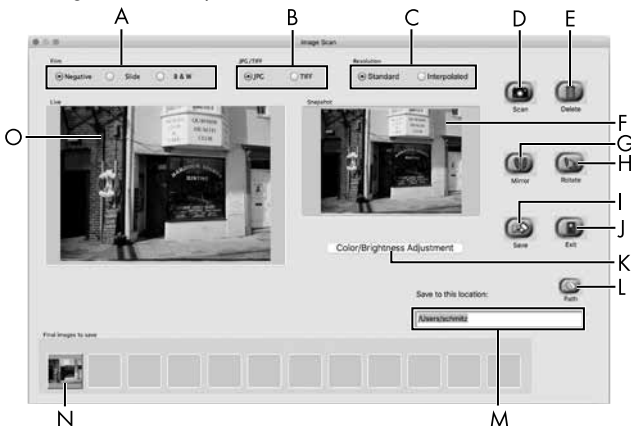
- ♦ V prípade potreby nastavte farby a jas tým, že kliknete na ikonku „Color/Brightness Adjustment“ (prispôsobenie farby a jas) (K). Otvorí sa nastavovacie okno.



- ♦ Pohybujte posuvným regulátorom „Brightness“ (jas) na nastavenie jas medzi -64 a 64.
- ♦ Na nastavenie hodnôt RGB farieb v rozpätí -6 až 6 pohybujte tromi posuvnými regulátormi „Color Balance“ (vyváženie farieb).
- ♦ Na obnovenie štandardných hodnôt kliknite na ikonku „Default“ (prednastavené).
- ♦ Na prevzatie nastavených hodnôt a zatvorenie okna nastavení kliknite na ikonku „Exit“.

Softvér Mac

- Spustíte program „ImageScan“ dvojklikom na symbol programu. Program sa otvorí priamo v hlavnom okne.

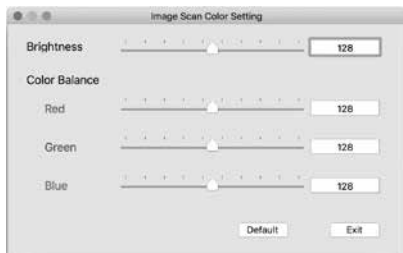


A	Tu zvolíte typ (negatív, diapozitív alebo čierny/biely), ktorý chcete používať.
B	Zvoľte tu formát súboru (JPG alebo TIFF), v ktorom chcete uložiť obrázky.
C	Zvoľte tu rozlíšenie: štandardné: 2592 x 1680 pixelov Interpolované: 5184 x 3360 pixelov
D	Na oskenovanie snímky kliknite na túto ikonku alebo stlačte priamo tlačidlo SCAN ② .
E	Na vymazanie aktuálne označenej snímky kliknite na túto ikonku.
F	Tu sa vám zobrazí aktuálne označená snímka.

G	Na zrkadlenie aktuálne označenej snímky kliknite na túto ikonku.
H	Na otočenie aktuálne označenej snímky v smere hodinových ručičiek kliknite na túto ikonku.
I	Na uloženie zachytených snímok kliknite na túto ikonku. Pri zadaní neplatnej cesty pre uloženie sa zobrazí výstražné hlásenie.
J	Na ukončenie programu kliknite na túto ikonku.
K	Kliknite na túto ikonku, ak chcete vykonať nastavenia farby alebo jas, predtým než oskenujete snímku. Vykonané nastavenia sa vám zobrazia v živom náhľade.
L	Na zvolenie adresára pre uloženie naskenovaných snímok kliknite na túto ikonku.
M	Tu sa vám zobrazí adresár, do ktorého sa oskenované snímky uložia.
N	Tu sa zobrazujú už naskenované snímky, ktoré doteraz neboli ešte uložené. Aktuálne označený snímok je znázornený v zelenom rámečku a zobrazovaný v okne (F).
O	Tu sa zobrazí živý náhľad vloženého negatívu/diapoziťivu.

Nastavenia farby a jas

- ◆ V prípade potreby nastavte farby a jas tým, že kliknete na ikonku „Color/Brightness Adjustment“ (prispôsobenie farby a jas) (K). Otvorí sa nastavovacie okno.



- ◆ Na nastavenie jas v rozpätí 0 až 255 pohybným regulátorom „Brightness“ (jas).
- ◆ Pohybnými tromi regulátormi „Color Balance“ (vyváženie farieb) na nastavenie hodnôt RGB farieb medzi 0 a 255.
- ◆ Na obnovenie štandardných hodnôt kliknite na ikonku „Default“ (prednastavené).
- ◆ Na prevzatie nastavených hodnôt a zatvorenie okna nastavení kliknite na ikonku „Exit“.

Po použití

- ◆ Vyberte držiak negatívov **5** tak, že ho presuniete úplne celý cez prístroj.
- ◆ Vyberte zásobník na diapoziťy **6** tak, že ho znovu vytiahnete z pravej zásuvky **4**.
- ◆ Vytiahnite kábel USB **8** z USB prípojky vášho počítača a skenera.

Odstraňovanie porúch

Nasledujúca tabuľka slúži ako pomôcka pri vyhľadávaní a odstraňovaní menších porúch:

Porucha	Možná príčina	Odstránenie
LED kontrolka PWR ❶ nesvieti.	Prístroj nie je správne pripojený.	Pripojte prístroj.
Zlá kvalita obrazu.	Prach na osvetlení pozadia skenera.	Vyčistite osvetlenie pozadia (pozri kapitolu Čistenie).
	Prach na filme, resp. na diapozitíve.	Vyčistite film, resp. diapozitív.
Naskenované snímky sú rozmazané.	Šošovka skenera je zarosená z dôvodu teplotných rozdielov.	Počkajte, kým sa prístroj aklimatizuje pri izbovej teplote.
Skener sa po inštalácii softvéru nerozpozná počítačom.	Skener nie je pripojený na USB prípojke počítača.	Pripojte prístroj na USB prípojku vášho počítača.
	Prípojka USB počítača je chybná.	Pripojte prístroj na inú USB prípojku vášho počítača.
	Je potrebné reštartovanie počítača.	Reštartujte váš počítač.
Skener sa nedá obsluhovať cez softvér.	Antivírusový program zabraňuje funkčnosti skenera, resp. softvéru.	Skontrolujte nastavenia vášho antivírusového programu.

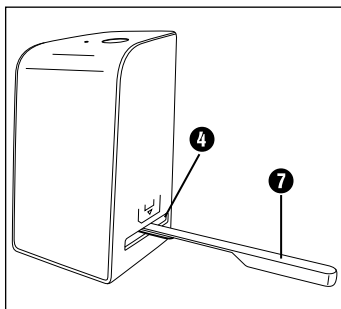
UPOZORNENIE

- Ak nie je možné problém odstrániť vyššie uvedenými krokmi, obráťte sa na služby zákazníkom (pozri kapitolu **Servis**).

Čistenie

POZOR

- ▶ Zaistite, aby sa pri čistení do prístroja neodstala žiadna vlhkosť, aby sa tak zabránilo jeho neopraviteľnému poškodeniu.
- ◆ Kryt čistíte výlučne mierne navlhčenou utierkou a jemným prostriedkom na umývanie riadu.
- ◆ Vyčistíte povrch osvetlenia pozadia vo vnútri vášho prístroja čistiacou kefkou **7**. Na čistenie zasunúte čistiacu kefkou čistiacou plochou nadol len do pravej zásuvky **4** (pozri obrázok 3).



Obrázok 3

Skladovanie/likvidácia

Skladovanie pri nepoužívaní

- ◆ Uskladnite prístroj na suchom a bezprašnom mieste, bez priameho slnečného žiarenia.

Likvidácia prístroja



Symbol preškrtnutej odpadkovej nádoby na kolieskach upozorňuje, že tento prístroj podlieha smernici č. 2012/19/EU. Smernica stanovuje, že tento prístroj nesmiete po uplynutí doby používania zneškodniť s bežným odpadom z domácnosti, ale musíte ho odovzdať v zberni zabezpečujúcej likvidáciu alebo v prevádzkach na zneškodňovanie odpadov.

Táto likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.



Informácie o možnostiach likvidácie vyslúženého výrobku získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.

Dodatok

Technické údaje

Prevádzkové napätie/odber prúdu	5 V  (jednosmerný prúd) / 500 mA (cez USB prípojku)
Rozhranie	USB 2.0
Prevádzková teplota	+5 až +40 °C
Vlhosť (bez kondenzácie)	≤ 75 %
Rozmery (Š x V x H)	cca 9,4 x 16,9 x 10,4 cm
Hmotnosť (bez príslušenstva)	cca 450 g

Snímač obrazu	5 megapixelový snímač CMOS
Rozsah ohniska	pevné ohnisko
Regulácia jasu	automaticky
Prispôsobenie farieb	automaticky
Rozlíšenie	štandardné: 2592 x 1680 pixelov Interpolované: 5184 x 3360 pixelov
Spôsob skenovania	Single pass (jedno snímání)
Zdroj svetla	Protisvetlo (3 biele LED)

Systémové požiadavky	Windows 10 / 8 / 7 / Vista / XP Mac OS 10.10 alebo vyššie
----------------------	--

Upozornenie k vyhláseniu o zhode EÚ

Tento prístroj spĺňa základné požiadavky a iné relevantné predpisy európskej smernice 2014/30/EU o elektromagnetickej kompatibilite a smernice RoHS 2011/65/EU.



Kompletné vyhlásenie o zhode EU je k dispozícii u dovozcu.

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnnej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredĺži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebiteľné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače, akumulátory alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané naším autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (napr. IAN 12345) ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštalačný softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 123456 otvoríte váš návod na obsluhu.

Servis

SK Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 327060_1904

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung29

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung29

Hinweise zu Warenzeichen29

Bestimmungsgemäße Verwendung29

Verwendete Warnhinweise.30

Sicherheitshinweise.31

Inbetriebnahme.32

Lieferumfang prüfen32

Entsorgung der Verpackung32

Anschluss an einen Computer33

Software installieren33

Bedienelemente35

Bedienung und Betrieb35

Negativstreifen einlegen.35

Dias einlegen36

Negative / Dias digitalisieren37

Nach dem Gebrauch.43

Fehlerbehebung44

Reinigung.45

Lagerung/Entsorgung.46

Lagerung bei Nichtbenutzung46

Gerät entsorgen46

Anhang.	47
Technische Daten	47
Hinweise zur EU-Konformitätserklärung	48
Garantie der Kompernaß Handels GmbH.	48
Service	51
Importeur	51

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer als Nachschlagewerk in der Nähe des Produkts auf. Händigen Sie bei Weitergabe oder Verkauf des Produktes an Dritte alle Unterlagen inkl. dieser Bedienungsanleitung mit aus.

Hinweise zu Warenzeichen

- USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc..
- Microsoft®, Windows®, Windows XP®, Windows Vista®, Windows 7®, Windows 8® und Windows 10® sind eingetragene Markenzeichen der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten von Amerika und/oder anderen Ländern.
- Mac OS X® ist eine eingetragene Marke von Apple Inc. in den USA und anderen Ländern.
- Das SilverCrest Warenzeichen und der Handelsname sind Eigentum des jeweiligen Inhabers.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ein Gerät der Informationstechnik und ist ausschließlich für den nicht gewerblichen Gebrauch zum Scannen und Digitalisieren von Filmnegativen und Dias bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheitshinweise

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Bei Beschädigung der Kabel oder Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z.B. Vasen) neben das Gerät.
- Halten Sie das Gerät fern von offenen Flammen und stellen Sie keine Kerzen auf oder neben das Gerät. So vermeiden Sie die Ausbreitung von Bränden.
- Wenn das Gerät schnell von einer warmen in eine kalte, oder von einer kalten in eine warme Umgebung geführt wird, lassen Sie es sich 30 min. akklimatisieren.
-  **GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern.

Es besteht Erstickungsgefahr!

Inbetriebnahme

Lieferumfang prüfen

(Abbildungen siehe Ausklappseiten)

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- Scanner
 - 1 x Dia Magazin
 - 2 x Halterung für Negative
 - Programm-CD
 - Reinigungsbürste
 - USB-Kabel
 - Bedienungsanleitung
 - Quick Start Guide
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

HINWEIS

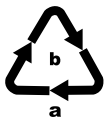
- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Entsorgung der Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

- 1 – 7: Kunststoffe,
- 20 – 22: Papier und Pappe,
- 80 – 98: Verbundstoffe

Anschluss an einen Computer

Systemvoraussetzungen

Betriebssystem: Windows XP/Vista/7/8/10, Mac OS 10.10 oder höher

Steckplatz: USB-Anschluss (USB 2.0)

- ◆ Verbinden Sie den Micro-USB-Stecker des USB-Kabels **8** mit der Micro-USB-Buchse **3** des Scanners.
- ◆ Verbinden Sie den USB-Stecker des USB-Kabels **8** mit einem eingeschalteten Computer. Der Computer erkennt die neue Hardware und startet die automatische Treiberinstallation. Dieser Vorgang kann ca. eine Minute dauern. Die LED **PWR 1** leuchtet, sobald der Scanner richtig verbunden wurde.

Software installieren

Installation unter Windows



ACHTUNG

- Bei der Installation der Software können wichtige Dateien überschrieben oder verändert werden. Um bei eventuellen Problemen nach der Installation auf die Originaldateien zugreifen zu können, sollten Sie vor der Installation der Software eine Sicherung Ihres Festplatteninhaltes erstellen.

- ◆ Legen Sie die mitgelieferte Programm-CD in das CD-Laufwerk Ihres Computers ein. Das Installationsmenü startet automatisch.
- ◆ Klicken Sie auf die Schaltfläche „Installation“, um die Installation zu starten.
- ◆ Installieren Sie die Software gemäß den Anleitungen auf dem Bildschirm.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie die Autostartfunktion ausgeschaltet haben und der Installationsvorgang nicht automatisch beginnt, starten Sie den Installationsvorgang durch einen Doppelklick auf die Datei „WinSetup.exe“ im Hauptverzeichnis der CD.
- ▶ Falls Ihr Computer über kein CD-Laufwerk verfügt, rufen Sie folgende Website auf, um die Software herunterzuladen:
www.kompernass.com/327060_1904
- ◆ Nach erfolgreicher Installation können Sie das Menü durch klicken auf die Schaltfläche „Exit“ verlassen.

Installation unter Mac OS



ACHTUNG

- ▶ Bei der Installation der Software können wichtige Dateien überschrieben oder verändert werden. Um bei eventuellen Problemen nach der Installation auf die Originaldateien zugreifen zu können, sollten Sie vor der Installation der Software eine Sicherung Ihres Festplatteninhaltes erstellen.
- ◆ Legen Sie die mitgelieferte Programm-CD in das CD-Laufwerk Ihres Mac-Computers ein.
- ◆ Öffnen Sie das Hauptverzeichnis der Programm-CD.
- ◆ Wechseln Sie in das Verzeichnis „Mac“.

- ◆ Starten Sie den Installationsvorgang durch einen Doppelklick auf die Datei „ImageScan.dmg“.
- ◆ Installieren Sie die Software gemäß den Anleitungen auf dem Bildschirm.

HINWEIS

- Falls Ihr Mac-Computer über kein CD-Laufwerk verfügt, rufen Sie folgende Website auf, um die Software herunterzuladen:
www.kompernass.com/327060_1904

Bedienelemente

(Abbildungen siehe Ausklappseiten)

- ➊ LED **PWR**
- ➋ Taste **SCAN**
- ➌ Micro-USB-Buchse
- ➍ Einschub für Negativhalterung bzw. Dia-Magazin
- ➎ Negativhalterung
- ➏ Dia-Magazin
- ➐ Reinigungsbürste
- ➑ USB-Kabel (USB auf Micro-USB)

Bedienung und Betrieb

Negativstreifen einlegen

- ◆ Entriegeln Sie den Verschluss an der Vorderseite der Negativhalterung ➎ und öffnen Sie die Halterung.
- ◆ Legen Sie den Negativstreifen seitenrichtig in die Halterung ein. Achten Sie darauf, dass die Löcher der Negativstreifen auf die entsprechenden Haltenasen der Halterung gelegt werden, damit sich der Negativstreifen nicht verschieben kann.

- ◆ Schließen Sie die Halterung, bis der Deckel einrastet.
- ◆ Führen Sie nun die Negativhalterung **5** mit der Dreiecksmarkierung voran und sichtbar in den rechten Einschub **4** ein (siehe Abbildung 1).
- ◆ Schieben Sie die Negativhalterung **5** so weit in den rechten Einschub **4**, bis diese spürbar in der ersten Position einrastet. Für weitere Negative schieben Sie die Negativhalterung **5** weiter ein, bis diese spürbar in der nächsten Position einrastet.

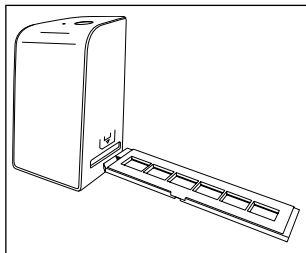


Abbildung 1

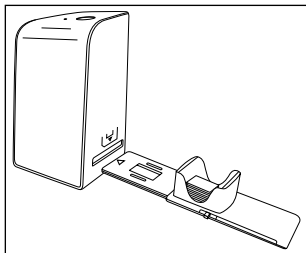


Abbildung 2

Dias einlegen

- ◆ Legen Sie die Dias seitenrichtig in den dafür vorgesehenen Schacht des Dia-Magazins **6**. Es können ca. 10-12 Dias (je nach Größe) in das Dia-Magazin eingelegt werden.
- ◆ Führen Sie das Dia-Magazin **6** mit dem Sichtfenster zuerst in den rechten Einschub **4** ein. Beachten Sie dabei, dass die Dreiecksmarkierung voran und sichtbar ist (siehe Abbildung 2).

Mit dem Schieber, der sich seitlich am Dia-Magazin **6** befindet, werden die im Schacht befindlichen Dias einzeln in den Scanner geschoben.

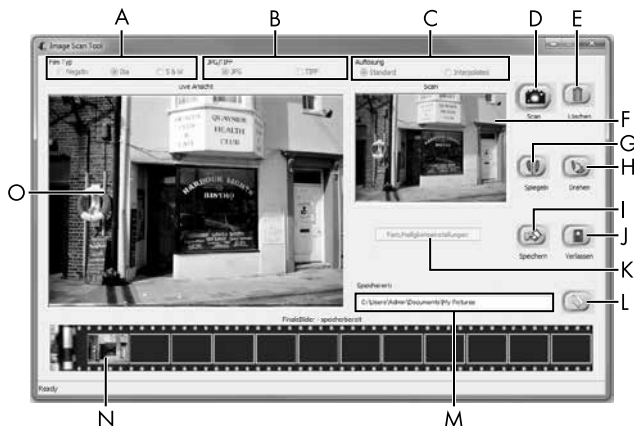
- ◆ Schieben Sie dazu den Schieber zunächst bis zum Anschlag vom Scanner weg. Anschließend den Schieber wieder vorsichtig in Richtung des Scanners bewegen.

HINWEIS

- ▶ Ein im Scanner befindliches Dia wird dadurch aus dem Gerät ausgeworfen und ein neues Dia in den Sichtbereich des Scanner geschoben.
- ▶ Achten Sie darauf, ein neues Dia langsam in den Scanner zu schieben. Geschieht dies zu schnell, so kann das Dia über den Sichtbereich des Scanners hinaus gleiten.
- ◆ Sobald Sie keine weiteren Dias mehr scannen möchten, entfernen Sie das Dia-Magazin **6** aus dem Einschub **4**. Entnehmen Sie das letzte Dia von unten aus dem Sichtfenster des Dia-Magazins **6**.

Negative / Dias digitalisieren**Windows Software**

- ◆ Starten Sie das Programm „ImageScan“ durch einen Doppelklick auf das Programmsymbol auf dem Desktop oder wählen Sie den entsprechenden Eintrag im Startmenü aus. Das Programm öffnet sich direkt im Hauptfenster.

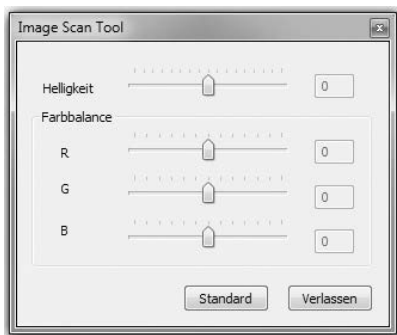


A	Wählen Sie hier den Typ (Negativ, Dia oder Schwarz/Weiß), den Sie verwenden möchten.
B	Wählen Sie hier das Dateiformat (JPG oder TIFF) in welchem Sie die Bilder speichern wollen.
C	Wählen Sie hier die Auflösung aus: Standard: 2592 x 1680 Pixel; Interpoliert: 5184 x 3360 Pixel
D	Klicken Sie auf diese Schaltfläche oder drücken Sie direkt auf die Taste SCAN ②, um ein Bild zu scannen.
E	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um das aktuell markierte Bild zu löschen.
F	Hier wird Ihnen das aktuell markierte Bild angezeigt.
G	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um das aktuell markierte Bild zu speichern.
H	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um das aktuell markierte Bild im Uhrzeigersinn zu drehen.

I	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um die aufgenommenen Bilder zu speichern. Bei Eingabe eines ungültigen Speicherpfads erscheint eine Warnmeldung.
J	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um das Programm zu beenden.
K	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um Farb- oder Helligkeitseinstellungen vorzunehmen, bevor Sie das Bild scannen. Die Anpassungen werden Ihnen in der Live-Ansicht angezeigt.
L	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um einen Ordner zum Speichern der gescannten Bilder auszuwählen.
M	Hier wird Ihnen der Ordner angezeigt, in welchen die gescannten Bilder gespeichert werden.
N	Hier werden die bereits gescannten Bilder angezeigt, welche bisher noch nicht gespeichert wurden. Das aktuell markierte Bild wird mit einem grünen Rahmen dargestellt und im Fenster (F) angezeigt.
O	Hier wird eine Live-Ansicht des eingelegten Negativs/Dias angezeigt.

Farb- und Helligkeitseinstellungen

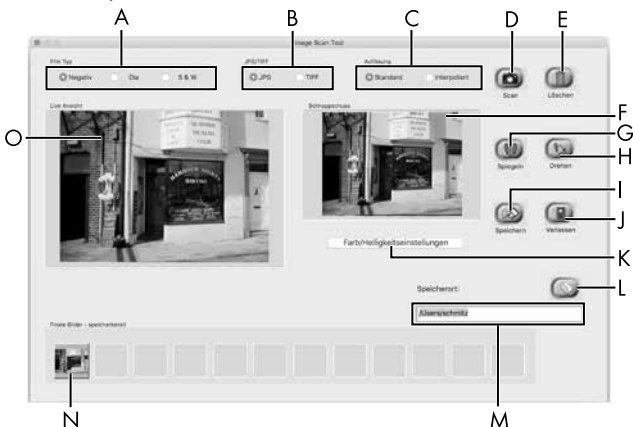
- ◆ Stellen Sie bei Bedarf die Farben und die Helligkeit ein, indem Sie auf die Schaltfläche „Farb/Helligkeitseinstellungen“ (K) klicken. Ein Einstellungsfenster wird geöffnet.



- ◆ Bewegen Sie den Schieberegler „Helligkeit“, um die Helligkeit zwischen -64 und 64 einzustellen.
- ◆ Bewegen Sie die drei Schieberegler „Farbbalance“, um die RGB-Werte zwischen -6 und 6 einzustellen.
- ◆ Um die Standardwerte wieder herzustellen, klicken Sie auf die Schaltfläche „Standard“.
- ◆ Um die eingestellten Werte zu übernehmen und das Einstellungsfenster zu schließen, klicken Sie auf die Schaltfläche „Verlassen“.

Mac Software

- Starten Sie das Programm „ImageScan“ durch einen Doppelklick auf das Programmsymbol. Das Programm öffnet sich direkt im Hauptfenster.

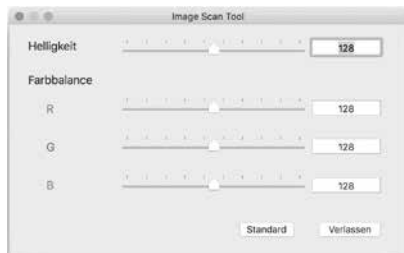


A	Wählen Sie hier den Typ (Negativ, Dia oder Schwarz/Weiß), den Sie verwenden möchten.
B	Wählen Sie hier das Dateiformat (JPG oder TIFF) in welchem Sie die Bilder speichern wollen.
C	Wählen Sie hier die Auflösung aus: Standard: 2592 x 1680 Pixel Interpoliert: 5184 x 3360 Pixel
D	Klicken Sie auf diese Schaltfläche oder drücken Sie direkt auf die Taste SCAN ②, um ein Bild zu scannen.
E	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um das aktuell markierte Bild zu löschen.

F	Hier wird Ihnen das aktuell markierte Bild angezeigt.
G	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um das aktuell markierte Bild zu spiegeln.
H	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um das aktuell markierte Bild im Uhrzeigersinn zu drehen.
I	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um die aufgenommenen Bilder zu speichern. Bei Eingabe eines ungültigen Speicherpfads erscheint eine Warnmeldung.
J	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um das Programm zu beenden.
K	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um Farb- oder Helligkeitseinstellungen vorzunehmen, bevor Sie das Bild scannen. Die Anpassungen werden Ihnen in der Live-Ansicht angezeigt.
L	Klicken Sie auf diese Schaltfläche, um einen Ordner zum Speichern der gescannten Bilder auszuwählen.
M	Hier wird Ihnen der Ordner angezeigt, in welchen die gescannten Bilder gespeichert werden.
N	Hier werden die bereits gescannten Bilder angezeigt, welche bisher noch nicht gespeichert wurden. Das aktuell markierte Bild wird mit einem grünen Rahmen dargestellt und im Fenster (F) angezeigt.
O	Hier wird eine Live-Ansicht des eingelegten Negativs/Dias angezeigt.

Farb- und Helligkeitseinstellungen

- ◆ Stellen Sie bei Bedarf die Farben und die Helligkeit ein, indem Sie auf die Schaltfläche „Farb/Helligkeitseinstellungen“ (K) klicken. Ein Einstellungsfenster wird geöffnet.



- ◆ Bewegen Sie den Schieberegler „Helligkeit“, um die Helligkeit zwischen 0 und 255 einzustellen.
- ◆ Bewegen Sie die drei Schieberegler „Farbbalance“, um die RGB-Werte zwischen 0 und 255 einzustellen.
- ◆ Um die Standardwerte wieder herzustellen, klicken Sie auf die Schaltfläche „Standard“.
- ◆ Um die eingestellten Werte zu übernehmen und das Einstellungsfenster zu schließen, klicken Sie auf die Schaltfläche „Verlassen“.

Nach dem Gebrauch

- ◆ Entnehmen Sie die Negativhalterung **5**, indem Sie sie komplett durch das Gerät hindurchschieben.
- ◆ Entnehmen Sie das Dia-Magazin **6**, indem Sie es wieder aus dem rechten Einschub **4** herausziehen.
- ◆ Entfernen Sie das USB-Kabel **8** vom USB-Anschluss Ihres Computers und des Scanners.

Fehlerbehebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen:

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
LED PWR 1 leuchtet nicht.	Das Gerät ist nicht korrekt angeschlossen.	Schließen Sie das Gerät an.
Schlechte Bildqualität.	Staub auf der Hintergrundbeleuchtung des Scanners.	Reinigen Sie die Hintergrundbeleuchtung (siehe Kapitel Reinigung).
	Staub auf dem Film bzw. dem Dia.	Reinigen Sie den Film bzw. das Dia.
Gescannte Bilder sind verschwommen.	Die Linse des Scanners ist aufgrund von Temperaturunterschieden beschlagen.	Warten Sie, bis sich das Gerät bei Zimmertemperatur akklimatisiert hat.
Scanner wird nach der Software-Installation nicht vom Computer erkannt.	Der Scanner ist nicht am USB-Anschluss des Computers angeschlossen.	Schließen Sie das Gerät an einen USB-Anschluss Ihres Computers an.
	USB-Anschluss des Computers ist defekt.	Schließen Sie das Gerät an einen anderen USB-Anschluss Ihres Computers an.
	Ein Neustart des Computers ist erforderlich.	Starten Sie Ihren Computer neu.
Scanner lässt sich nicht über die Software bedienen.	Ein Antiviren-Programm behindert die Funktionalität des Scanners bzw. der Software.	Überprüfen Sie die Einstellungen Ihres Antiviren-Programms.

HINWEIS

- Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst (siehe Kapitel **Service**).

Reinigung**⚠ ACHTUNG**

- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- ◆ Reinigen Sie das Gehäuse ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.
- ◆ Reinigen Sie die Oberfläche der Hintergrundbeleuchtung im Inneren des Gerätes mit der Reinigungsbürste **7**. Schieben Sie dazu die Reinigungsbürste mit der Reinigungsfläche nach unten nur in den rechten Einschub **4** (siehe Abbildung 3).

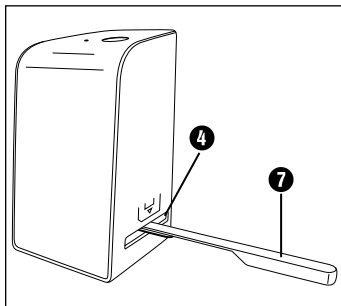


Abbildung 3

Lagerung/Entsorgung

Lagerung bei Nichtbenutzung

- ◆ Lagern Sie das Gerät in einer trockenen und staubfreien Umgebung ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.
Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.**



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Anhang

Technische Daten

Betriebsspannung/Stromaufnahme	5 V  (Gleichstrom), 500 mA (über USB-Anschluss)
Schnittstelle	USB 2.0
Betriebstemperatur	+5 - +40 °C
Feuchtigkeit (keine Kondensation)	≤ 75 %
Abmessungen (B x H x T)	ca. 9,4 x 16,9 x 10,4 cm
Gewicht (ohne Zubehör)	ca. 450 g

Bildsensor	5 Megapixel CMOS-Sensor
Fokussierungsbereich	fester Fokus
Helligkeitssteuerung	Automatisch
Farbabgleich	Automatisch
Auflösung	Standard: 2592 x 1680 Pixel Interpoliert: 5184 x 3360 Pixel
Scanmethode	Single pass
Lichtquelle	Gegenlicht (3 weiße LED)

Systemvoraussetzung	Windows 10 / 8 / 7 / Vista / XP Mac OS 10.10 oder höher
---------------------	--

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 2014/30/EU und der RoHS Richtlinie 2011/65/EU.



Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/
Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40
CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 327060_1904

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine
Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte
Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stav informácií · Stand der Informationen:

08/2019 · Ident.-No.: SND3600D3-062019-2

IAN 327060_1904